

OMNI Instructions for Use

P54 Omni-Block P53 Omni-Block P51 Omni-Block P55 Omni-Block

Sizes 1.1, 1.5, 2.0, 2.6

CE 0120 EN12278 & EN795

WARNING! EXPERT USE ONLY

Made in the **USA** using foreign and domestic materials

These activities are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated.

These instructions DO NOT tell you everything you need to know.

Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.

Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.

You must always have a backup-never trust a life to a single tool.

You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death!

Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.

We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.

Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.

rockexotica.com
Rock Exotica LLC · POB 160470 ·
Freeport Center, E-16 · Clearfield, UT
84016 · USA · 801 728-0630

P51500 08/2016 H

(EN) ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Rock Exotica product. The Omni-Block combines a pulley with a swivel and offers tremendous advantages. It can replace a conventional pulley, carabiner & swivel and is lighter, less expensive and saves valuable vertical space. It also allows installing/removing the rope while the pulley is still anchored, which prevents dropping it & is often easier when rigging mechanical advantage systems. It does require that the user understand how it works and takes responsibility for making sure the sideplates are closed & locked.

USE

Strength: In a single pulley, half the load is on one side of the rope and half is on the other. The total load on the pulley is thus 2x the mass that is being raised or lowered. In a double pulley the total load is 4x the load on the 4 individual ropes. This is illustrated on the pulley. Breaking Strength & Working Load are based on this equal loading. If the sideplate is not fully locked by the button, the strength will be severely reduced, to about 10kN, but also, the rope may fall out. Pulleys must be free to align with the load, any restraint is dangerous.

Working Load Limit: Is based on about a 4:1 safety factor. You must decide if that is sufficient in your situation or if you need to adjust the WLL.

Prusik Use - Caution! Prusiks must always have an experienced person tending them. Never allow a jammed Prusik to be pulled in between the sideplates. This can bend or break the pulley and allow the rope to fall out!

Breakage Hazard Do not let an object in between the sideplates and never rig your system so that the pulley is forced against something that could break or open the sideplate, allowing the rope to fall out.

To Open Sideplate Depress the button & rotate sideplate counterclockwise (clockwise for the back side of the double). It should stop at the 2nd button detent. In this position the strength is severely reduced, but the rope will not fall out as easily as it can in the fully open position. To fully open, just depress the button again & rotate.

To Close Sideplate Rotate sideplate past the 2nd detent to the fully closed position. Verify the button extends fully through the hole & test that the sideplate is really locked & secure. You should be able to close it one-handed, but the components will last longer if you depress the button a little to help it when closing.

In Use Do not allow anything to press button & accidentally unlock sideplate. Do not allow anything to pry the sideplates apart, or opening or breakage may occur.

Pinching Hazard Rope travelling through a pulley can suck in hair, fingers, clothing, etc., causing injury & jamming the pulley. Guard against this.

Inspect Before & After Use Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, etc. Verify that the swivel top rotates normally & the axle screw has not loosened. Verify smooth rotation of the sheaves & security of the axle screw. Verify that the sideplate rotates normally & the button operates properly. The button must not be impaired by dirt, ice, corrosion, etc. Verify smooth rotation of the sheave.

Inspection During Use Regularly inspect and monitor your system, confirming proper connections, position, fully locked sideplates & fully extended buttons.

Intended Use This Personal Protective Equipment (PPE) should only be used with energy absorbing systems such as dynamic ropes, energy absorbers, etc. & slack must be kept out of the system to prevent high impact falls. It is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users. Thorough and specific training is absolutely essential before use. Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible - but the risks can never be eliminated. There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

Environmental Factors Moisture, ice, salt, sand, snow, chemicals and other factors can prevent proper operation or can greatly accelerate wear.

Compatibility Verify compatibility with other components of your system. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Incompatible connections can cause detachment, breakage, etc.

Lifetime Unlimited for metal products, but will often be much less depending on conditions and frequency of use; it could even be a single use in some cases.

Retire from Service & Destroy if it:

1. Is significantly loaded.
2. Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.
3. Is misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals, etc.
4. Button fails to extend fully.

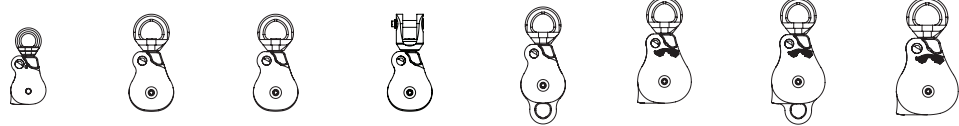
Consult the manufacturer if you have any doubts or concerns.

Maintenance & Storage Clean if necessary with fresh water, then allow to dry completely. The button may be cleaned by holding it upside down & spraying a light lubricant into it while operating it. Store in a dry place away from extremes of heat and cold and avoid chemical exposure.

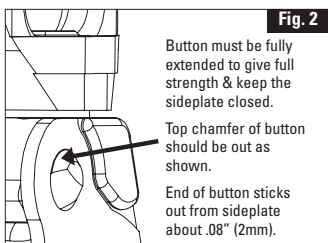
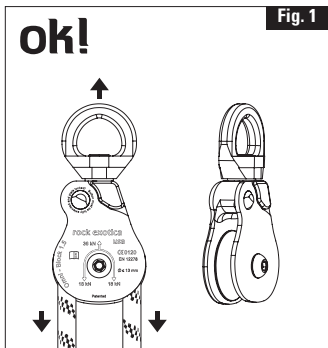
Principal Material Aluminum alloy, anodized.

Repairs or Modifications to Equipment Are only allowed by the manufacturer or those authorized in writing by the manufacturer.

Detailed Inspection In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment. It is best to issue new gear to each user so they know its entire history.



	P54 1.1"	P51 1.5"	P51 SS 1.5"	P51 SH 1.5"	P51 D 1.5"	P53 2.0"	P53 D 2.0"	P55 2.6"
	1.1" 28 mm	1.5" 38 mm	1.5" 38 mm	1.5" 38 mm	1.5" 38 mm	2.0" 51 mm	2.0" 51 mm	2.6" 66 mm
Max Rope Ø < ... (mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)
Strength/MBS	23 kN	36 kN	36 kN	36 kN	36 kN	36 kN	40 kN	80 kN
WLL	5 kN	8 kN	8 kN	8 kN	8 kN	8 kN	10 kN	20 kN
Height	4.4" (112 mm)	5.3" (135mm)	5.3" (135mm)	5.3" (135mm)	6.3" (160 mm)	5.8" (148 mm)	7.0" (180 mm)	7.53" (191.3)
Width	2.0" (51mm)	2.5" (63 mm)	2.5" (63 mm)	2.5" (63 mm)	2.5" (63 mm)	3.0" (76 mm)	3.0" (76 mm)	3.62" (92.5 mm)
Weight	4.9 oz (140 gm)	9.2oz (260gm)	10.7oz (303gm)	10.7oz (303gm)	14.5oz (411gm)	12.3oz (348gm)	20.9 oz (591gm)	29.9 oz (850 gm)
Certification	CE / UIAA	CE / UIAA	CE / UIAA	n/a	CE / UIAA	CE / UIAA	CE	CE



! MANDATORY LOCKING PROCEDURE!

The sideplate must be closed and locked with the button fully extended, or strength will be greatly reduced and the rope may fall out with catastrophic results. You must understand how the sideplate & locking button work & must faithfully do the following every time you use it:
1. Visually confirm the sideplate is fully closed and the locking button is fully extended.
2. Test the sideplate by attempting to rotate it to confirm by touch that it is locked. Do not allow anything to contact the button in use. Regularly check that the sideplate is locked and the pulley is positioned properly. If the pulley cannot be kept in sight, use a conventional pulley.

Special Options The standard Omni-Block serves the needs of most users. For specialized uses the Omni is also available with these options:

Stainless Sheaves for Cable Available on the Omni 1.5 single (others by special order). This can be used with rope as well as wire cable, but be sure cable use has not created burrs that will harm rope.

Shackle Top A swiveling shackle top can be ordered in place of the standard swivel eye. This saves vertical height but takes longer to install/remove & you must be careful that your anchor is compatible with the shackle. Shackle top Omnis come with a supplemental instruction sheet - be sure you have it & read it!

(ES) ESPAÑOL

INTRODUCTION

Gracias por adquirir este producto de Rock Exotica. El Omni-Block combina una polea con un pivote y ofrece enormes ventajas. Que puede reemplazar una polea convencional, mosquetón y giro y es más ligero, más barato y ahorra espacio vertical valioso. También permite la instalación/eliminación de la cuerda mientras la polea sigue anclada, que impide dejarlo caer y es a menudo más fácil cuando se apareja los sistemas de ventaja mecánica. Se requiere que el usuario comprenda cómo funciona y se hace responsable de asegurarse de que las placas laterales están cerradas y bloqueadas.
Resistencia: En una polea sencilla, la mitad de la carga está en un lado de la cuerda y la otra mitad, en el otro. Así, la carga total sobre la polea es el doble de la masa que se está alzando o descendiendo. En una polea doble, la carga total es de 4 veces la carga de 4 cuerdas individuales. Esto está ilustrado en la polea. La resistencia a roturas y carga de trabajo dependen de esta carga pareja. Si la placa lateral no está totalmente bloqueada con el botón, la resistencia se reduce gravemente, a unos 10 kN, y la cuerda puede soltarse. Las poleas deben estar libres para alinearse con la carga: toda restricción es peligrosa.

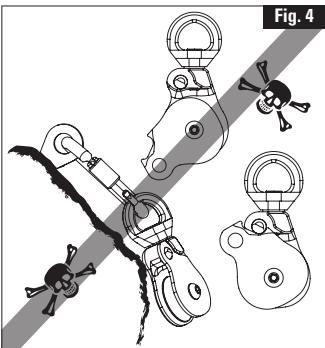
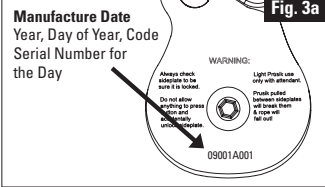
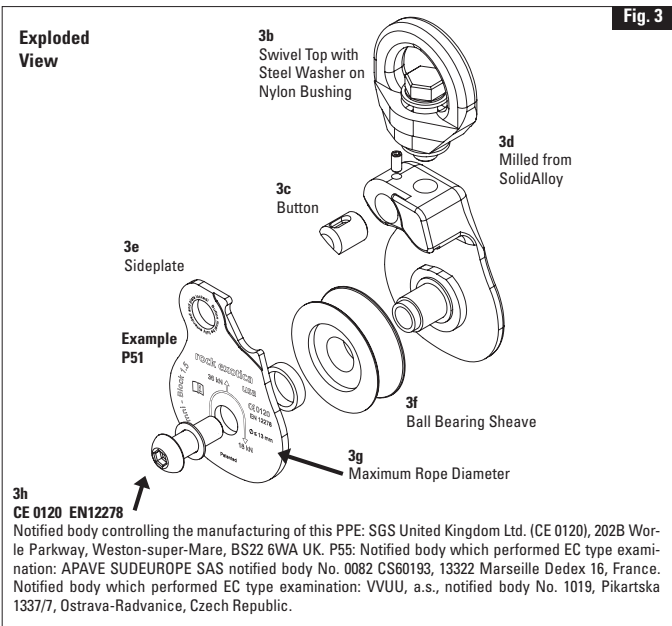
WLL depende de un factor de seguridad de 4:1. Debe decidir si es sufi ciente en su caso o si necesita ajustar el WLL

¡ADVERTENCIA! ¡Solo para uso experto!

- Estas actividades son intrínsecamente peligrosas e implican un riesgo significativo de lesiones o de muerte que no puede eliminarse.
- Estas instrucciones NO le enseñan todo lo que necesita saber.
- No lo utilice a no ser que pueda, entienda y asuma, todos los riesgos y las responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan resultar del uso de este equipo o de las actividades emprendidas con él.
- Todos los usuarios de este equipo deben recibir instrucciones, comprenderlas por completo y consultarlas antes de cada uso.
- Siempre debe contar con un respaldo: nunca confíe la vida de alguien en una sola herramienta.
- Debe contar con un plan de rescate y con métodos para implementarlo. La suspensión inerte en un arnés puede resultar ruidosa en la muerte.
- No utilice cerca de peligros eléctricos, maquinaria en movimiento o cerca de bordes afilados o superficies abrasivas.
- No somos responsables de posibles consecuencias directas, indirectas o accidentales, o daños resultantes del uso de nuestros productos.
- Esté al día. Visite nuestro sitio web con regularidad y lea las últimas instrucciones de usuario.

Fig. 2-3

- 2 El botón debe estar totalmente extendido para alcanzar la resistencia máxima y mantener la placa lateral cerrada. El canal superior del botón debe estar fuera, como se muestra. El extremo del botón sobresale de la placa lateral unos 2 mm (0,08").
- 3 Vista detallada
- 3a Fecha de fabricación: 09001 Año, día del año, código N° A001 de serie del día
- 3b Parte superior del pivote con arandela de acero en casquillo de nylon
- 3c Botón
- 3d Fresada con aleación robusta
- 3e Placa lateral
- 3f Roldana del cojinete de bolas
- 3g Diámetro de cuerda máximo.
- 3h CE 0120 EN12278 Organismo notificado que controló la fabricación de este EPP. SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido. Organismo notificado que ejecutó el examen de tipo CE VVUU, a.s., n.º de organismo notificado 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, República Checa.



¡PROCEDIMIENTO OBLIGATORIO DE BLOQUEO!

La placa lateral debe cerrarse y bloquearse con el botón totalmente extendido, o la resistencia quedará muy reducida y la cuerda puede soltarse con resultados catastróficos. Debe comprender cómo funcionan la placa lateral y el botón de bloqueo y debe seguir los siguientes pasos cada vez que lo utilice:
1. Confirme visualmente que la placa lateral está totalmente cerrada y que el botón de bloqueo está totalmente extendido.
2. Compruebe la placa lateral intentando girarla para confirmar al tacto que está bloqueada. No permita que nada entre en contacto con el botón en uso. Compruebe con regularidad que la placa lateral está bloqueada y que la polea está posicionada adecuada- mente. Si la polea no puede mantenerse a la vista, utilice una polea convencional.

Utilización del Prusik: ¡precaución! Solo una persona con experiencia debe operar un Prusik. No deje que un Prusik atascado se arrastre hacia dentro de las placas laterales. Esto puede doblar o romper la polea y dejar que la cuerda se salga.

Peligro de rotura No permita que un objeto acceda entre las placas laterales y no configure su sistema de forma que la polea se fuerce contra algo que pueda romper o abrir las placas laterales y dejar que salga la cuerda.

Para abrir la placa lateral Presione el botón y gire la placa lateral en sentido antihorario (u horario para el lado posterior del doble). Debería detenerse en el segundo retén del botón. En esta posición la resistencia queda muy reducida, pero la cuerda no se saldrá con tanta facilidad como en la posición abierta. Para abrirla por completo, presione el botón de nuevo y gírela.

Para cerrar la placa lateral Gire la placa lateral más allá del segundo retén hasta la posición de cierre total. Verifique que el botón se extienda por completo a través del orificio y compruebe que la placa lateral está realmente bloqueada y asegurada. Debería poder cerrar la placa con una mano, pero los componentes durarán más si presiona el botón un poco para apoyar el cerramiento.

En uso No permita que nada presione el botón y desbloquee accidentalmente la placa lateral. No permita que nada separe las placas laterales, o podrían arrastrarse o romperse.

Peligro de pelizos La cuerda en recorrido por este dispositivo puede succionar cabello, dedos, ropa, etc., provocando lesiones y atascando la polea. Debe vigilarlo.
Inspección antes y después de cada uso Compruebe en todas las piezas la existencia de grietas, deformación, corrosión, desgaste, etc. Verifique que la placa lateral gira con normalidad y que el botón funciona con normalidad. El botón no debe estar obstaculizado por suciedad, hielo, corrosión, etc. Verifique que la roldana gira con suavidad.

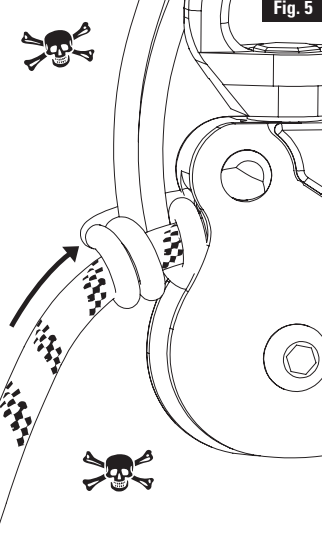
Inspección durante el uso Inspeccione con regularidad y monitorea el sistema, confirme las conexiones correctas, la posición, las placas laterales extendidas del todo y los botones extendidos del todo, etc.

Uso previsto Este equipo de protección personal (EPP) solo debe emplearse con sistemas de absorción de energía, como cuerdas dinámicas, amortiguadores de energía, etc., y debe evitarse la falta de tirantez para evitar caídas de gran impacto. Está pensado para usuarios experimentados, con formación específica y en forma. Una formación completa y específica es totalmente necesaria antes de su uso. Estar en altura es peligroso y a usted le corresponde reducir los riesgos todo lo posible. Sin embargo, nunca se puede eliminar los riesgos del todo. Hay muchas formas de utilizar incorrectamente este equipo, demasiadas para enumerar o imaginar. Debe comprender y asumir personalmente todos los riesgos y responsabilidades de utilizar este equipo. Si no puede o no quiere hacer esto, no utilice este equipo.

Compatibilidad Verifique la compatibilidad con otros componentes de su sistema. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Las conexiones incompatibles pueden provocar desenganches, roturas, etc.

Vida útil Ilimitada en los productos de metal, pero a menudo será menor, según las condiciones y la frecuencia de uso. Podría ser incluso de un solo uso en ciertos casos.

Factores medioambientales La humedad, el hielo, la sal, la arena, la nieve, los productos químicos y otros factores pueden impedir una



operación correcta o pueden acelerar enormemente el desgaste.

Apártelo del servicio y destrúyalo si:
1. Está significativamente cargado.
2. No pasa una inspección o hay dudas sobre su seguridad.
3. Se utiliza incorrectamente, se altera, se daña, se expone a productos químicos dañinos, etc.
4. El botón no se extiende por completo. Consulte al fabricante si tiene dudas o preocupaciones.

Mantenimiento y almacenamiento Limpíelo si fuera necesario con agua dulce y, a continuación, deje que se seque por completo. El botón puede limpiarse manteniéndolo boca abajo y pulverizando una grasa lubricante ligera sobre ella mientras lo hace funcionar. Guárdelo en un lugar seco y alejado del calor y el frío extremo y evite la exposición a productos químicos.

Material principal Aleación de aluminio anodizado.

Reparación o modificaciones al equipo Solo permitidas al fabricante o a los autorizados por escrito por el fabricante.

Inspección detallada Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, debe ejecutarse una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses, o más a menudo, según la frecuencia y el tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones, emplee una como registro permanente de inspección y guarde la otra con el equipo. Es mejor entregar mecanismos nuevos a cada usuario para que conozcan su historial completo.

Opciones especiales El Omni-Block estándar cubre las necesidades de la mayoría de usuarios. Para usos especializados, el Omni también está disponible con estas opciones:

Roldanas inexpugnables para cable Disponible con el Omni 1.5 sencillo (el resto, bajo pedido especial). Esto puede utilizarse con cuerdas, además de con cable de aluminio, pero asegúrese de que el uso del cable no ha creado rebabas que dañen la cuerda.

Cabeza de grillete Puede encargarse una cabeza de grillete pivotante en lugar de la anilla de pivote estándar. Esto ahorra altura en vertical, pero alarga la instalación/desinstalación y debe vigilar que su anclaje sea compatible con el grillete. La cabeza de grillete de Omni incluye una hoja de instrucciones adicional. Asegúrese de tenerla y de leerla.

(FR) FRANÇAIS

INTRODUCTION

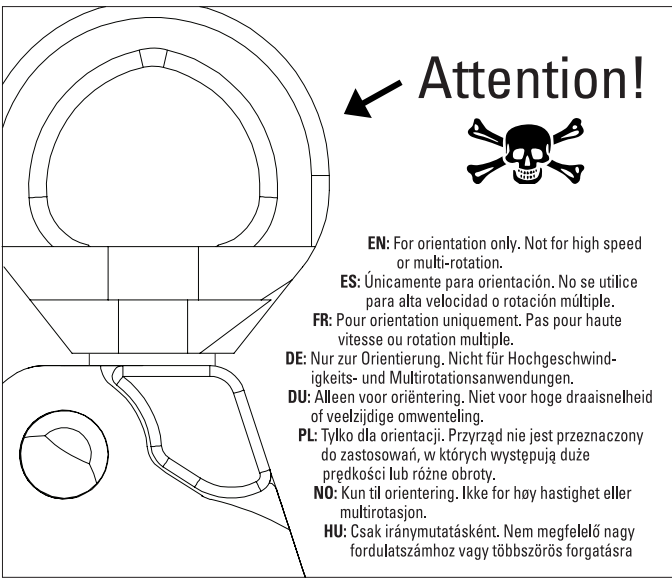
Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Rock Exotica. Le flasque Omni-Block allie une poulie avec un émerillon et offre de multiples avantages. Il remplace une poulie traditionnelle, le mousqueton et l'émerillon. Il est plus léger, moins cher et propose beaucoup plus d'espace vertical. Il permet également d'installer/enlever la corde alors que la poulie est encore ancrée ce qui évite de le lâcher et rend le câblage mécanique plus simple. Il est essentiel que l'utilisateur comprenne le fonctionnement et assume la responsabilité de vérifier que les flasques soient fermés et verrouillés.

UTILISATION: Dans une poulie simple, la moitié de la charge est située d'un côté de la corde et la seconde moitié de l'autre côté. Le charge totale sur la poulie est donc 2x le poids de la charge qui est montée ou descendue. Dans une poulie double, comme l'Aztec, la charge totale est répartie sur 4 cordes. Ceci est illustré sur la poulie. Le charge de rupture et la charge d'utilisation sont basées sur cette répartition de la charge. Si les flasques ne sont pas correctement bloqués par le bouton, la résistance sera grandement réduite, jusqu'à environ 10 kN, et la corde risquerait également de sortir. Les poulies doivent être libres de s'aligner avec la charge. Toute contrainte est dangereuse.

Charge maximale d'utilisation (Working Load Limit, WLL): Elle est basée sur un coefficient de sécurité de 4:1. Vous devez décider si cela est suffisant pour vos conditions d'utilisation ou si vous devez ajuster la WLL.

ATTENTION! Pour utilisateurs confirmés uniquement!

- Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer.
- Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir.
- N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.



DOCUMENTATION	
Model	
Complete Bath #	
Year of Manufacture	
Purchase Date	
Date of 1st Use	
User	

DATE	CONDITION	INSPECTOR

Fig. 2-3
2 Le bouton de verrouillage doit être totalement sorti et verrouillé afin de garantir la résistance maximale et le flasque verrouillé. Le chartrain supérieur du bouton doit être sorti comme montré Le bouton doit dépasser du flasque d'environ 2mm.
3 Vue éclatée
3a Année de fabrication, jour de l'année, numéro de série du jour
3b Emerillon avec axe acier sur bague nylon
3c Bouton
3d Usiné à partir d'un bloc d'aluminium
3e Flasque
3f Réa sur roulement à billes
3g Diamètre de corde maximal

3h CE 0120 EN12278 Organisme agréé pour le contrôle de la fabrication de cet EPI : SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK. Notified body which performed EC type examination: VVUU, a.s., notified body No. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Czech Republic.

PROCÉDURE DE VERROUILLAGE OBLIGATOIRE
Les flasques doivent être fermés et verrouillés avec le bouton complètement sorti, sans quoi la résistance sera grandement réduite et la corde peut sortir de la poulie et entraîner des résultats catastrophiques.
Vous devez comprendre comment le flasque et le bouton de verrouillage fonctionnent et parfaitement effectuer les opérations suivantes lors de chaque utilisation:
1. Assurez-vous visuellement que le flasque est complètement fermé et que le bouton de verrouillage est entièrement sorti.
2. Testez le flasque en essayant de le faire tourner afin de s'assurer qu'il est verrouillé. Ne laissez aucun objet entrer en contact avec le bouton lors de l'utilisation. Vérifiez régulièrement que le flasque est verrouillé et que la poulie est en position correcte. Si vous ne pouvez pas garder la poulie sous les yeux, utilisez une poulie traditionnelle.

Utilisation des Prusiks - Attention! Fig. 5 Les Prusiks doivent être manipulés par des personnes expérimentées. Ne jamais laisser un Prusik s'insérer entre les flasques. Cela pourrait les tordre ou les casser et faire sortir la corde.
Danger de rupture Ne laissez aucun objet se glisser entre les flasques et ne mettez jamais votre dispositif en charge si la poulie force contre quelque chose, au risque de casser ou d'ouvrir le flasque et de laisser la corde se dégrader.

Ouverture du flasque Appuyez le bouton de verrouillage et faites pivoter le flasque dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dans le sens des aiguilles d'une montre pour la face opposée de la double). Il doit se bloquer au second cran. Dans cette position, la résistance est sérieusement réduite, mais la corde ne peut pas sortir aussi facilement qu'en cas d'ouverture totale. Pour ouvrir complètement le flasque, appuyez de nouveau sur le bouton et faites tourner le flasque.
Fermeture du flasque Tournez le flasque après le deuxième cran en fermeture complète. Vérifiez que le bouton de verrouillage est totalement sorti au travers du trou et que le flasque est totalement verrouillé et fermé. Il est possible d'effectuer la fermeture à l'aide d'une seule main, mais la durée de vie des composants sera accrue si vous appuyez légèrement sur le bouton lors de la fermeture.

Attention! Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer. Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir. N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.

Attention! Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer. Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir. N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.

Attention! Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer. Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir. N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.

Attention! Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer. Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir. N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.

EN: For orientation only. Not for high speed or multi-rotation.
ES: Únicamente para orientación. No se utilice para alta velocidad o rotación múltiple.
FR: Pour orientation uniquement. Pas pour haute vitesse ou rotation multiple.
DE: Nur zur Orientierung. Nicht für Hochgeschwindigkeits- und Multirotationsanwendungen.
DU: Alleen voor oriëntering. Niet voor hoge draaisnelheid of veelzijdige omwenteling.
PL: Tylko dla orientacji. Przyrząd nie jest przeznaczony do zastosowań, w których występują duże prędkości lub różne obroty.
NO: Kun til orientering. Ikke for høy hastighet eller multirotasjon.
HU: Csak iránymutatásként. Nem megfelelő nagy fordulatszámhoz vagy többszörös forgatásra

Fig. 6
Attention!

(DE) DEUTSCH

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Rock Exotica Produkt entschieden haben. Der Omni-Block bietet enorme Vorteile. Er ersetzt die Kombination aus herkömmlicher Rolle, Karabiner und Wirbel (Swivel), ist leichter, günstiger und reduziert die vertikale Bauhöhe des Systems. Ausserdem erlaubt er ein Seil einzulegen oder auszuhängen, während die Umlenkrolle am Ankerpunkt befestigt ist, was den Benutzer davor schützt sie fallen zu lassen. Dies wird beim Einsatz von Flaschenzugsystemen häufig als Erleichterung empfunden. Die Verwendung des Omni-Blocks setzt voraus, dass der Benutzer die Funktionsweise versteht und Verantwortung dafür übernimmt, dass die Seitenplatte vollständig geschlossen und verriegelt ist.

Belastungsrichtung und Kräfteinwirkung: Bei einer einfachen Umlenkrolle wirkt die Hälfte der Kraft auf das einseitige Seilende, die andere Hälfte auf das auslaufende Seilende. Die gesamte Belastung der Umlenkrolle entspricht dem doppelten der aufgehobenen oder abgelenkten Last. Bei einem System mit Doppelrollen entspricht die Belastung der Rolle der Summe der Kräfte, die auf die vier einzelnen Seilstränge wirken. Dies ist auf der Umlenkrolle dargestellt. Die Bruchlast und die zulässige Nutzlast basieren auf einer gleichmächigen Lastverteilung. Doppelrollen erreichen die angegebene Bruchlast nur dann, wenn beide Seilrollen gleichmäßig belastet werden. Eine Rolle muss sich unter Last frei ausrichten können, jede Behinderung sowie Knick- oder Biegebelastung ist gefährlich. Die maximale Nutzlast basiert auf einem Sicherheitsfaktor von etwv 4:1. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, diese für die jeweilige Situation abzuwägen und gegebenenfalls anzupassen.

WARNUNG! Nur für sachkundige Anwender!

⚠ Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und haben erhöhte Verletzungs- oder Todesrisiken, die nicht ausgeschlossen werden können.

⚠ Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.

⚠ Dieses Produkt darf nur von Anwendem eingesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefährten/Schäden/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.

⚠ Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanleitung verstehen und bei der Benutzung beachten.

⚠ Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.

⚠ Sie müssen immer einen Rettungsplan verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Federung im Gurtzeug kann sehr schnell zum Tode führen!

⚠ Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Gefahren, sich bewegenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauen Oberflächen.

⚠ Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder unbeabsichtigt auftretende Konsequenzen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.

⚠ Bleiben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmäßig unsere Webseite und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.

Fig. 2-3

2 Der Sicherungsknopf muss vollständig herausragen, damit die Mindestbruchlast gewährleistet ist und die Seitenplatte verschlossen bleibt. Die obere Kante des Sicherungsknopfes muss wie abgebildet aus dem Loch in der Seitenplatte herausragen und ca. 2 mm überstehen.

3 Explosionszeichnung
3a Herstellungsdatum: 09 001 A Jahr, Tag im Jahr, Code 001 Seriennummer des Tages

3b Wirbelbohrert mit Stahlscheibe auf Nylonbochse

3c Sicherungsknopf

3d Körper aus Aluminiumvollmaterial gestriekt

3e Seitenplatte

3f Seilrolle mit Kugellager

3g Maximaler Seildurchmesser

3h CE 0120 EN 12278 – Bergsteiger-ausrüstung: Seilrollen-Prüfstelle für die Überwachung der Produktion: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA GB
Prüfstelle für die CE-Baumstrprüfung: WVUJ, a.s., notified body No. 1019, Píkatrska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tschechien

ZWINGEND ERFORDERLICHE VERFAHREN FÜR VERRIEGELUNG DES OMNI-BLOCKS!

Die Seitenplatte muss vollständig geschlossen und durch den Sicherungsknopf verriegelt sein. Ist dies nicht der Fall, wird die Bruchlast erheblich auf ca. 10 kN reduziert, zusätzlich besteht die Gefahr, dass sich die Seitenplatte öffnet und das Seil herausfällt. Sie müssen die Funktionsweise der Seitenplatte und des Verriegelungs-mechanismus verstehen und folgende Schritte bei jeder Benutzung gewissenhaft ausführen:

1. **Visuelle Prüfung:** Vergewissern Sie sich durch eine Sichtprüfung, dass die Seitenplatte vollständig geschlossen ist und der Sicherungsknopf vollständig herausragt.

2. **Manuelle Prüfung:** Testen Sie, ob die Seitenplatte verriegelt ist, indem Sie versuchen sie zu drehen. Achten Sie darauf, dass der Sicherungsknopf während der Benutzung nicht berührt wird. Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Seitenplatte verriegelt und die Umlenkrolle richtig positioniert ist. Verwenden Sie herkömmliche Umlenkrollen anstelle eines Omni-Blocks, wenn Sie diesen wäh- rend der Benutzung nicht permanent im Auge behalten können.

Verwendung von Prusiknoten – Achtung! Fig. 5 Prusiknoten müssen immer von einem erfahrenen Anwender angekrigt werden. Stellen Sie sicher, dass der Prusiknoten nicht zwischen die Seitenplatten gezogen wird. Dies könnte die Umlenkrolle verbiegen oder brechen und das Seil könnte herausfallen.

Bruchgefahr Achten Sie darauf, dass kein Fremdkörper zwischen die Seitenplatten gelangen. Bauen Sie ein System niemals so auf, dass die Umlenkrolle an einem anderen Gegenstand anliegt oder gegen etwas gedrückt wird, das die Seitenplatten oder das Verbindungs-element beschädigen oder zerstören könnte.

Öffnen der Seitenplatte Drücken Sie auf den Sicherungsknopf und drehen Sie die Seitenplatte gegen den Uhrzeigersinn (die hintere Se- tenplatte bei Doppelrollen im Uhrzeigersinn). Bei der zweiten Arretierung wird die Drehung, bedingt durch Form und Größe des Sicherungsknopfes, gestoppt. In dieser Position ist die Bruchlast erheblich reduziert, das Seil kann jedoch nicht so leicht herausfallen wie bei komplett geöffneter Seitenplatte. Um den Omni-Block vollständig zu öffnen, drücken Sie den Sicherungsknopf erneut und drehen Sie die Seitenplatte wéiter.

Schließen der Seitenplatte Drehen Sie die Seitenplatte im Uhrzei- gersinn über die zweite Arretierung hinweg bis in die vollständig geschlossene Position. (Die hintere Seitenplatte bei Doppelrollen gegen den Uhrzeigersinn.) Vergewissern Sie sich, dass der Sicherungsknopf vollständig aus dem Loch in der Seitenplatte herausragt und prüfen Sie, ob diese wirklich verriegelt und sicher ist. Sie kön- nen die Seitenplatte einhändig schließen. Die Komponenten haben jedoch eine längere Lebensdauer, wenn Sie den Sicherungsknopf beim Schließen drücken.

Während der Benutzung Achten Sie darauf, dass während der Be- nutzung nichts auf den Sicherungsknopf drückt, da sich die Seiten- platte unbeabsichtigt entriegeln und öffnen könnte. Achten Sie auch darauf, dass die Seitenplatten nicht auseinander gedrückt werden, da sie sich verbiegen oder brechen könnten.

Klemmgefahr Ein Seil, welches durch eine Umlenkrolle läuft kann beim Öffnen der Seitenplatte an einer evarenen oder Kunststoffver- bindung an einem Blockieren der Seilrolle führen.

Kontrolle vor und nach der Benutzung Überprüfen Sie das komple- tte Produkt auf Risse, Deformationen, Korrosion, Abrieb, usw. Vergewissern Sie sich, dass die Seitenplatten nach zu drehen sind der Sicherungsknopf ordnungsgemäß funktioniert und sich die Achsschraube nicht gelockert wurde. Der Sicherungsknopf darf nicht durch Schmutz, Eis, Korrosion, usw. beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass die Seilrolle ohne Widerstand läuft.

Kontrolle während der Benutzung Überprüfen Sie die eingesetzte Ausrüstung während der Benutzung regelmäßig. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungs-elemente sowie die Seitenplatten des Om- ni-Blocks geschlossen und verriegelt sind. Die Sicherungsknopfe müssen vollständig aus den Seitenplatten hervorstrhen.

Anwendungsbereich Nur die mit "OK" gekennzeichneten Belas- tungsrichtungen sind zulässig (Fig. 1 / Abb. 1 / Fig. 4 / Abb. 4). Diese Persönliche Schutzausrüstung (PSA) sollte nur mit Energie absorbierenden Systemen wie Fallblödfnern oder dynamischen Sei- len verwendet werden. Ein schlaffes Seil im System muss vermieden werden um hohe Fangstöße im Falle eines Sturzes zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass Sie redundante Systeme verwenden. Jeder Anwender sollte in guter körperlicher Verfassung sein und über eine spezielle Ausbildung sowie ausreichend praktische Erfahrung verfü- gen. Vor der Benutzung ist eine gründliche und spezifische Schulung zwingend erforderlich. Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und es liegt in Ihrer Verantwortung die Risiken auf ein vertretbares Maß zu reduzieren, ein Restrisiko wird jedoch immer vorhanden sein! Jeder einzelne Anwender muss die Risiken kennen und verstehen und die Verantwortung bei der Benutzung dieses Produktes übernehmen. Kann dies nicht gewährleistet werden, darf diese Ausrüstung nicht

eingesetzt werden.

Kompatibilität Stellen Sie die Kompatibilität mit allen anderen Systeme- menten sicher. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Nicht kompatible Verbindungen können brechen oder Funktion und Sicherheit einer anderen Systemkomponente negativ beeinflussen.

Lebensdauer Die Lebensdauer von Metalprodukten wie dem Einsatz theoretisch fast unbegrenzt sein. Abhängig von den Einsatz- bedingungen und der Intensität der Benutzung kann diese deutlich kürzer ausfallen, im Extremfall nur einmalige Benutzung.

Umwelteinflüsse Feuchtigkeit, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Umwelteinflüsse können die Funktionsweise des Pro- duktes einschränken und den Verschleiß erhöhen.

Sonderm Sie das Produkt umgehend aus und entsorgen Sie es

- nach Sturzbelastung oder Überbelastung.
- wenn es einer Überprüfung nicht standhält oder es Zweifel hinsicht- lich der Sicherheit gibt.

- nach Fehlbenutzung, Modifikation, Beschädigung, Kontakt mit aggressiven Chemikalien, usw.
- wenn der Sicherungsknopf nicht mehr ordnungsgemäß funk- tioniert.

Kontaktieren Sie den Hersteller, falls Sie Fragen oder Bedenken haben.

Wartung & Lagerung Bei Bedarf mit klarem Wasser reinigen und anschließend komplett trocknen lassen. Sie können den Sicherung- knopf reinigen, indem Sie ihn mit der Oberseite nach unten halten und mit einem leichten Schmirrmittel besprühen, während Sie ihn betätigen. Bewahren Sie Ihre Ausrüstung an einem trockenen Ort auf und schützen Sie sie vor extremer Hitze- oder Kälteeinwirkung, vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien

Material Aluminium, eloxiert

Reparaturen/Modifikationen Sind nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisierte Stellen zulässig.

Prüfung/Kontrolle Zusätzlich zu der Kontrolle durch den Anwender vor, während und nach der Benutzung, muss mindestens alle 12 Mo- nate oder bei Bedarf (abhängig von der Art und Intensität der Benut- zung) eine Prüfung durch eine sachkundige Person erfolgen. Nutzen Sie eine Kopie dieser Gebrauchsanleitung zur Dokumentation der Überprüfungen. Legen Sie dem Produkt eine Kopie des Prüfprotok- ols bei. Verwenden Sie neue Ausrüstung für jeden neuen Anwen- der, nur dadurch ist die Historie jedes Produktes nachvollziehbar.

Spezialausführungen Die Standardversion des Omni-Blocks wird den Anforderungen der meisten Benutzer gerecht. Für Spezia- lanwendungen sind folgende Ausführungen erhältlich: Der Om- ni-Block 1.5 Single ist mit Edelstahlseilrollen für die Verwendung mit Drahtseil erhältlich. Dieses wird kann sowohl mit Drahtseil, als auch mit normalen Faserseilen verwendet werden. Vergrössern Sie sich vor Gebrauch auf Faserseilen, dass sich durch die Verwendung auf Drahtseil keine Grate gebildet haben, die das Faserseil beschädi- gen können. (Andere Größen und Doppelrollen sind nur auf Anfrage und als Sonderanfertigung erhältlich.)

Schäkel Anstelle des Standardwirbels kann ein drehbarer Schäkel bestellt werden. Dieser reduziert die Höhe des Systems. Ein- und Ausbau sind jedoch zeitaufwändiger. Zusätzlich müssen Sie prüfen, dass der Ankerpunkt mit dem Schäkel kompatibel ist. Omni-Blocks mit Schäkel werden mit einer zusätzlichen Gebrauchsanleitung ausgeliefert. Stellen Sie sicher, dass Sie diese erhalten, gelesen und verstanden haben.

(DU) NEDERLANDS

INTRODUCTIE

Bedankt voor de aankoop van dit product van Rock Exotica. De Omni-Block combineert een katrol met een swivel en blijft daar- door enorme voordelen. Hij kan een gewone katrol, karabiner en swivel vervangen en is lichter, goedkoper en bespaart waardevolle inbouwruimte. Bovendien is het mogelijk om het touw te installeren/ verwijderen, terwijl de katrol aan het ankerpunt bevestigd blijft. Dit voorkomt dat men de katrol laat vallen en vereenvoudigt het installeren van een takel. Het vereist wel dat de gebruiker begrijpt hoe het apparaat werkt en de verantwoordig neemt om zich ervan te verzekeren dat de zijplaten gesloten en vergrendeld zijn.

Stekter: Bij een enkele katrol bevindt de helft van de last zich aan het ene uiteinde van het touw, en de helft van de last aan het andere uiteinde. De totale last op de katrol dus gelijk aan twee keer het gewicht dat omhoog of omlaag getakeld wordt. Bij een dubbele katrol is de totale last op de katrol is dus gelijk aan vier keer de last op de vier individuele touwen. Deze krachtverdeling is op de katrol gestructu- reerd. De minimale breuksterkte (MBS) en veilige werklast (WLL) zijn op deze gelijkje belasting gebaseerd. Als de zijplaat niet volledig door de knop is vergrendeld, zal de kracht sterk worden verminderd, tot ongeveer 10 kN, en kan het touw er ook uit vallen. Katrollen moeten vrij zijn om zich met de last uit te lijnen; iedere belemmering van de bewegingsruimte is potentieel gevaarlijk.

Veilige werklast: is gebaseerd op een veiligheidsfactor van ca. 4:1. U moet zelf beslissen of dat voldoende is voor het door u beoogde gebruik of dat u de werklast aan dient te passen.

WAARSCHUWING! Alleen voor deskundig gebruik!

⚠ Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk dodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.

⚠ Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.

⚠ Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoor- delijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet foutbe- gebruik van dit product.

⚠ Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoort voor ieder gebu- rik ziczelf hiervan te vergewissen.

⚠ Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.

⚠ Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewustloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan verrassend snel leiden tot een dodelijke afloop.

⚠ Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoogspanning, machi- nes met onafgeschermde bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.

⚠ Wij zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, indirecte of acci- dentele consequenties en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.

⚠ Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiksaanwijzingen.

Fig. 2-3

2 De knop moet volledig uitsteken om de volledige breuksterkte te bereiken en de zijplaat dicht te houden. De afgeschuinde kant aan de bovenzant van de knop moet uitsteken zoals afgebeeld. Het einde van de knop steekt ca. 2mm boven de zijplaat uit.

3 Opbouwtekening
3a Fabricagegegevens: Jaar, dag van het jaar, code, Serienummer voor de knop
3b Swivel-bovenkant, met stalen ring op nylon bus

3c Knop

3d Geefrest uit solide leging

3e Zijplaat

3f Katrolschijf met kogellager

3g Maximale touw diameter

3h CE 0120 EN 12278 De aangemelde instantie die de productie van dit PBM controleert en beheert: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA VK. De aangemelde instantie die het EG-typegoedkeur heeft uitgevoerd: WVUJ, a.s., aangemelde instantie nr. 1019, Píkatrska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tsjechoische Republiek.

VERPLICHT PROCEDURE VOOR HET VERGRENDELEN!

De zijplaat moet gesloten zijn en vergrendeld met de knop volledig uitgeschoven, anders wordt de kracht sterk gereduceerd en kan het touw eruit vallen, mogelijk met fatale gevolgen. U moet begrijpen hoe de zijplaat en vergrendelknop werken en u moet elke keer wanneer u deze gebruikt:

1. **Visueel bevestigen** dat de zijplaat volledig gesloten is en dat de vergrendelknop volledig is uitgeschoven.

2. **De zijplaat testen** door te proberen eran te draaien en handmatig bevestigen dat deze is vergrendeld. Zorg ervoor dat niets de knop die in gebruik is, kan aanraken. Controleer regelmatig of de zijplaat is vergrendeld en of de katrol juist is gepositioneerd. Als de katrol niet in zicht kan worden gehouden, dient een conventionele katrol te worden gebruikt.

Gebruik van prusiks - Waarschuwing! Fig. 5 Prusiks moeten altijd worden gebruikt door een ervaren en competent persoon. Zorg dat een vastgelopen prusik touw nooit tussen de zijplaten getrokken wordt. Hierdoor kan de katrol verbougen of breken waardoor het touw eruit kan vallen.

Breukgevaar Laat geen voorwerpen tussen de zijplaten komen en voorkom dat de katrol bij gebruik tegen een object gedrukt wordt waardoor de zijplaten of de connector (bv. een karabiner) zouden kunnen breken.

De zijplaat openen Druk de knop in en draai de zijplaat linksom (rechtsom voor de achterkant van de dubbele katrol). De zijplaat dient te stoppen bij de 2e inham voor de knop. In deze stand is de breuksterkte sterk verminderd, maar zal het touw niet zo makkelijk uit de katrol kunnen vallen als in de volledig geopende stand. Om volle- dig te openen, moet u de knop opnieuw indrukken en verder draaien.

De zijplaat sluiten Draai de zijplaat voor de inham tot de volledig gesloten stand. Controleer of de knop volledig drog het gat is uit- geschoven en test of de zijplaat echt vergrendeld en veilig is. U moet in staat zijn om hem met slechts één hand te sluiten, maar de componen- ten zullen langer meegaan als u de knop een beetje indruk om het sluiten te vergemakkelijken.

In gebruik Laat niets de knop indrukken, aangezien de zijplaat daar- door per ongeluk ontgrendeld kan worden. Laat niets de zijplaten uit elkaar wrikken, anders kunnen ze opengaan en/of breken.

Beknellingsgevaar Touw dat door dit apparaat loopt, kan haar, vin- gers, kleding enz. meetreken, waardoor letsel wordt veroorzaakt en het apparaat vastloopt. Wees hier op bedacht.

Voer en na gebruik inspecteren Controleer alle onderdelen op scheurrijen, vervorming, corrosie, slijtage enz. Controleer of de zijplaten normaal draaien en of het los is gaan zitten. Controleer tevens of de katrolschijf soepel en zonder weerstand draait.

Inspectie tijdens het gebruik Controleer en inspecteer uw systeem regelmatig, verifieer of alle verbindingen en de positie van de com- ponenten correct zijn, of verbindingen volledig vergrendeld zijn enz.

Beoogd gebruik Dit persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) behoort alleen gebruikt te worden met energie absorberende componenten zoals dynamische touwen, schokdempers enz. Daarnaast mag er geen speling in het systeem ontstaan, dit om ernstige valpartijen te voorkomen. Dit PBM is bedoeld voor gebruik door in medisch opzich- gevende, specifiek getrainde en competente gebruikers. Grondige en specifieke training vóór gebruik is absoluut essentieel. Werken op hoogte is gevaarlijk en het is aan u om het risico zoveel mogelijk te beperken – risico's kunnen nooit volledig worden uitgesloten. Er zijn veel manieren om dit apparaat fout te gebruiken: te veel om op te toemen of te bedenken. U moet persoonlijk alle risico's en verant- woordelijkheden van het gebruik van deze apparatuur begrijpen en aanvaarden. Als u dit niet wilt, of kunt, doen, gebruik deze apparatuur dan niet.

Kompatibiliteit Controleer compatibiliteit met andere componenten van uw systeem. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. In- compatibele verbindingen kunnen loslaten, breken enz.

Levensduur Ongelmitveerd voor metalen producten, maar dit zal vaak minder zijn afhankelijk van de omstandigheden en het gebruik; in sommige gevallen kan dit zelfs een eenmalig gebruik zijn.

Omgevingsfactoren Vocht, ijs, zout, dauw, sneeuw, chemiãalen en andere factoren kunnen goede werking voorkomen en slijtage sterk versnellen.

Niet meer gebruiken en vernietigen indien het:

- Significant is belast.
- De inspectie niet doorstaat of indien er twijfels zijn over de veil- igheid.
- Verkeerd is gebruikt of is aangepast, beschadigd of blootgesteld aan schadelijke chemicaliën enz.

4. katrolschijf niet soepel draait. Raadpleeg deze aanwijzingen voor en na elk gebruik.

Speciale Opties De standaard Omni-Block voldoet aan de behoeften van de meeste gebruikers. Voor gespecialiseerde toepassingen is de Omni ook verkrijgbaar met de volgende opties:

Reparaties of wijzigingen aan apparatuur Mogen uitsluitend worden gedaan door de fabrikant of diegenen die schriftelijk door de fab- rikant zijn geautoriseerd.

Getealdeerde inspectie Naast inspectie vóór, tijdens en na elk gebruik, moet ministers iedere 3 maanden of vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een getealdeerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectiedossier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent. Raadpleeg deze aanwijzingen voor en na elk gebruik.

Speciale Opties De standaard Omni-Block voldoet aan de behoeften van de meeste gebruikers. Voor gespecialiseerde toepassingen is de Omni ook verkrijgbaar met de volgende opties:

Roestvrije katrolschijven voor kabels Beschikbaar op de Omni 1.5 enkel (overige op speciale bestelling). Deze kan zowel met touw als staakabel worden gebruikt, maar controleer wel of het gebruik van de staakabel geen bramen heft veroorzaakt die touw kunnen beschadigen, wanneer de katrol zowel voor staakabel als touw wordt gebruikt.

Beugelkop Een draaibare beugelkop kan in plaats van de standaard swivelkop worden besteld. Dit bespaart inbouwruimte maar het duurt langer bij de installatie/verwijdering en is deel of special op te letten dat uw anker compatibel is met de beugel. De Omni beugelkop wordt geleverd met een extra instructieblad - zorg ervoor dat u deze hebt en leest!

Wpływ środowiska zewnetrznego Wilgoć, lód, sól, piasek, śnieg, środki chemiczne i inne czynniki mogą wpłynąć na nieprawidłowe działania sprzętu lub znacząco zwiększyć jego zużycie.

Kompatybilność Należy sprawdzić kompatybilność przyrządu z innymi elementami układu. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Brak kompatybilności może prowadzić do uszkodzenia sprzętu, np. jego polamania, rozłączenia, itp.

Przeznaczenie Niniejszy sprzęt stanowiący Środek Ochrony Indywidualnej (SOI) powinien być stosowany wyłącznie z systemami absorpcji energii takim jak linij dynamiczne, absorbery, itp. Należy pamiętać o wyeliminowaniu z układu luzów aby zapobiec upadkom z dużej wysokości. Przyrząd powinien być stosowany przez osoby sprawne fizycznie, odpowiednio przeszkolone i doświadczone Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu konieczne jest odczytie specjalistycznego szkolenia. Przebывanie na wysokościach niesie ze sobą niebezpieczeństwo, natomiast w gesty użytkownika leży ograniczenie ryzyka w jak najwyższym stopniu. Każdwy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko oraz być świadomym odpowiedzialności związanej z użytkowaniem niniejszego sprzętu. Jeśli natomiast użytkownik nie jest w stanie tego zaakceptować, nie powinien tego sprzętu stosować.

Wpływ środowiska zewnetrznego Wilgoć, lód, sól, piasek, śnieg, środki chemiczne i inne czynniki mogą wpłynąć na nieprawidłowe działania sprzętu lub znacząco zwiększyć jego zużycie.

Kompatybilność Należy sprawdzić kompatybilność przyrządu z innymi elementami układu. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Brak kompatybilności może prowadzić do uszkodzenia sprzętu, np. jego polamania, rozłączenia, itp.

Przeznaczenie Niniejszy sprzęt stanowiący Środek Ochrony Indywidualnej (SOI) powinien być stosowany wyłącznie z systemami absorpcji energii takim jak linij dynamiczne, absorbery, itp. Należy pamiętać o wyeliminowaniu z układu luzów aby zapobiec upadkom z dużej wysokości. Przyrząd powinien być stosowany przez osoby sprawne fizycznie, odpowiednio przeszkolone i doświadczone Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu konieczne jest odczytie specjalistycznego szkolenia. Przebывanie na wysokościach niesie ze sobą niebezpieczeństwo, natomiast w gesty użytkownika leży ograniczenie ryzyka w jak najwyższym stopniu. Każdwy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko oraz być świadomym odpowiedzialności związanej z użytkowaniem niniejszego sprzętu. Jeśli natomiast użytkownik nie jest w stanie tego zaakceptować, nie powinien tego sprzętu stosować.

Wpływ środowiska zewnetrznego Wilgoć, lód, sól, piasek, śnieg, środki chemiczne i inne czynniki mogą wpłynąć na nieprawidłowe działania sprzętu lub znacząco zwiększyć jego zużycie.

Kompatybilność Należy sprawdzić kompatybilność przyrządu z innymi elementami układu. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Brak kompatybilności może prowadzić do uszkodzenia sprzętu, np. jego polamania, rozłączenia, itp.

Przeznaczenie Niniejszy sprzęt stanowiący Środek Ochrony Indywidualnej (SOI) powinien być stosowany wyłącznie z systemami absorpcji energii takim jak linij dynamiczne, absorbery, itp. Należy pamiętać o wyeliminowaniu z układu luzów aby zapobiec upadkom z dużej wysokości. Przyrząd powinien być stosowany przez osoby sprawne fizycznie, odpowiednio przeszkolone i doświadczone Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu konieczne jest odczytie specjalistycznego szkolenia. Przebывanie na wysokościach niesie ze sobą niebezpieczeństwo, natomiast w gesty użytkownika leży ograniczenie ryzyka w jak najwyższym stopniu. Każdwy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko oraz być świadomym odpowiedzialności związanej z użytkowaniem niniejszego sprzętu. Jeśli natomiast użytkownik nie jest w stanie tego zaakceptować, nie powinien tego sprzętu stosować.

Wpływ środowiska zewnetrznego Wilgoć, lód, sól, piasek, śnieg, środki chemiczne i inne czynniki mogą wpłynąć na nieprawidłowe działania sprzętu lub znacząco zwiększyć jego zużycie.

UWAGA! Sprzet tylko dla zaawansowanych użytkowników!

⚠ Czynniosci związane z użytkowaniem niniejszego sprzętu są ze swej natury niebezpieczne i ich wykonywanie wiąże się z poważnym i nie- odwracalnym do całkowitego wyeliminowania zagrożeniem zdrowia lub życia

⚠ Niniejsza instrukcja NIE zawiera wszystkich informacji, które powin- niene znać użytkownik.

⚠ Każdy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko i odpowiedzialność wynikające z użytkowania niniejszego sprzę- tu, które może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.

⚠ Każdy użytkownik niniejszego sprzętu powinien otrzymać i zrozu- mieć instrukcje oraz mieć możliwość skorzystania niej w dowolnym momencie.

⚠ Zawse należy korzystać z autoasekuracji – nigdy nie należy poleg- ać na tylko jednym przyrządzie.

⚠ Należy dysponować planem awaryjnym oraz środkami do jego wdrożenia. Bezwładne zwanie w użytych narzędzi szybko doprowadzi do śmierci!

⚠ Sprzet nie należy używać w pobliżu zagrożen zwichniętych z przędu elementów, elementów ruchomych, ostrych krawędzi i powierzchni ścierających.

⚠ Producent nie odpowiada za wszelkie bezpodstępne, pośrednie i przypadkowe zdarzenia i uszkodzenia wynikające z użytkowania jego produktów.

⚠ Pozostaj na bieżąco z najnowszymi informacjami! Prosimy o regulame odwiedzanie strony producenta i zapoznanie się z najnowszymi instrukcjami dla użytkowników.

Fig. 2-3

2 Aby uzyskać pełną wytrzymałość, przycisk musi być w pełni wysunięty, a otkładki całkowicie zamknięte. Sącny koniec przycisku powinien znajdować się w pozycji jak na rysunku. Koniec przyci- sku wystaje nad otkładkę na ok. 2 mm.

3 Widok po rozbliżeniu

3a Data produkcji: 09 001 lat, dzień w roku, kod 001 numer seyriny dla danej grupy

3b Gómy kręgielki ze stalową podkładką na nylonowej tulei.

3c Przycisk

3d Wyrzodukowano z wytrzymałości stopu

3e Otkładka

3f Róka z bożyskim kulłowym

3g Maksymalna średnica liny

3h CE 0120 EN12278 Jednostka natyfkowanana nadzorujaca produkcje niniejszego Środka Ochrony Indywidualnej: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK. (Wielka Brytania) Jednostka natyfkowanana, która przeprowadza badanie typu WE: WVUJ, a.s., jednostka natyfkow- kowska nr 1019, Píkatrska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Republika Czeska.

OBOWIĄZKOWA PROCEDURA ZAMY